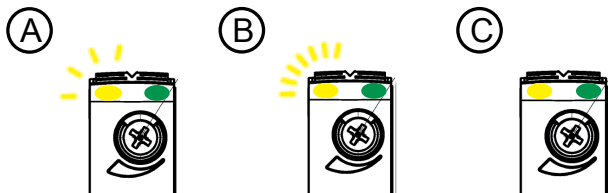


Reflexions-Lichtschranken für Flaschen und Folien
Retro-reflective photoelectric sensors for bottles and films
Reflex sur réflecteur pour bouteilles et films
Fotocellule a riflessione per bottiglie e pellicole
Fotocélulas reflexivas para botellas y láminas
Barreiras de luz retrorreflexivas para garrafas e folhas
用于瓶子和薄膜的反射光栅

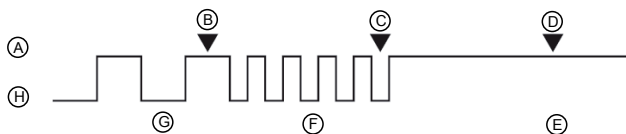
SR25C



1



2



Sensoreinstellungen über 11-Gang-Potentiometer

- ↪ Vor dem Einstellen: Machen Sie die Lichtstrecke zum Reflektor frei.
- ↪ Stellen Sie die gewünschte Sensorempfindlichkeit gemäß folgender Angaben mit dem 11-Gang-Potentiometer auf der Gehäuserückseite ein.

1

Arbeitspunkt	Klarglas, Folie > 20 µm	Buntglas	Nicht transparente Medien
Sensor-Empfindlichkeit	11 %	35 %	> 35 %
Einstellung/LED gelb	Ⓐ Übergang: Blinken 15 Hz/ Blinken 6 Hz	Ⓑ Übergang: Dauerlicht/ Blinken 15 Hz	Ⓒ Dauerlicht

Blinkdiagramm

2

- A LED gelb EIN
- B Arbeitspunkt: 11 %
- C Arbeitspunkt: 35 %
- D Arbeitspunkt: > 35 %
- E Dauerlicht
- F 15 Hz Blinken
- G 6 Hz Blinken
- H LED gelb AUS

Sensor settings via 11-turn potentiometer

- ↪ Before setting: clear the light path to the reflector.
- ↪ Set the desired sensor sensitivity with the 11-turn potentiometer on the sensor back acc. to the following specifications.

1

Operating point	Clear glass, film > 20 µm	Colored glass	Non transparent media
Sensor sensitivity	11 %	35 %	> 35 %
Adjustment/yellow LED	Ⓐ Transition: flashing at 15 Hz/ flashing at 6 Hz	Ⓑ Transition: continuous light/ flashing at 15 Hz	Ⓒ Continuous light

Flashing diagram

2

- A Yellow LED ON
- B Operating point: 11%
- C Operating point: 35%
- D Operating point: > 35%
- E Continuous light
- F Flashing at 15 Hz
- G Flashing at 6 Hz
- H Yellow LED OFF

Réglage du capteur par potentiomètre 11 tours

- ↪ Avant le réglage : dégagez le parcours lumineux vers le réflecteur.
- ↪ Réglez la sensibilité du capteur souhaitée à l'aide du potentiomètre 11 tours situé à l'arrière du boîtier selon les indications suivantes.

1

Point de fonctionnement	Verre clair, film > 20 µm	Verre teinté	Produits non transparents
Sensibilité du capteur	11 %	35 %	> 35 %
Réglage/LED jaune	Ⓐ Transition : clignotement à 15 Hz/ clignotement à 6 Hz	Ⓑ Transition : lumière perma- nente/ clignotement à 15 Hz	Ⓒ Lumière perma- nente

Diagramme de clignotement

2

- A LED jaune allumée
- B Point de fonctionnement : 11 %
- C Point de fonctionnement : 35 %
- D Point de fonctionnement : > 35 %
- E Lumière permanente
- F Clignotement à 15 Hz
- G Clignotement à 6 Hz
- H LED jaune éteinte

Impostazioni del sensore mediante potenziometro a 11 giri

- ↪ Prima dell'impostazione: liberare il percorso ottico verso il riflettore.
- ↪ Impostare la sensibilità del sensore desiderata secondo le seguenti indicazioni mediante potenziometro a 11 giri collocato sul retro dell'alloggiamento.

1

Punto di lavoro	Vetro trasparente, pellicola > 20 µm	Vetro colorato	Materiali non trasparenti
Sensibilità del sensore	11 %	35 %	> 35%
Regolazione/LED giallo	Ⓐ Transizione: lampeggio a 15 Hz/ lampeggio a 6 Hz	Ⓑ Transizione: costantemente acceso/ lampeggio a 15 Hz	Ⓒ Luce permanente

Diagramma di lampeggio

2

- A LED giallo ACCESO
- B Punto di lavoro: 11 %
- C Punto di lavoro: 35 %
- D Punto di lavoro: > 35 %
- E Luce permanente
- F Lampeggiante a 15 Hz
- G Lampeggiante a 6 Hz
- H LED giallo SPENTO

Ajustes del sensor vía potenciómetro de 11 vueltas

- ↪ Antes del ajuste: libere el recorrido de la luz hacia el reflector.
- ↪ Ajuste la sensibilidad del sensor deseada con el potenciómetro de 11 vueltas situado en el lado posterior de la carcasa según los siguientes valores.

1

Punto de funcionamiento	Vidrio transparente, lámina > 20 µm	Vidrio coloreado	Objetos no transparentes
Sensibilidad del sensor	11 %	35 %	> 35%
Ajuste/LED amarillo	Ⓐ Transición: parpadeante 15 Hz/ parpadeante 6 Hz	Ⓑ Transición: luz continua/ parpadeante 15 Hz	Ⓒ Luz continua

Diagrama de parpadeo

2

- A LED amarillo ON
- B Punto de funcionamiento: 11%
- C Punto de funcionamiento: 35%
- D Punto de funcionamiento: > 35%
- E Luz continua
- F Parpadeante, 15 Hz
- G Parpadeante, 6 Hz
- H LED amarillo OFF

Ajustes do sensor através de potenciômetro de 11 voltas

- ↪ Antes de ajustar: deixe livre o caminho óptico até o refletor.
- ↪ Ajuste a sensibilidade desejada no sensor com o potenciômetro de 11 voltas na parte traseira da carcaça, conforme as indicações a seguir.

1

Ponto de operação	Vidro claro, folha > 20 µm	Vidro colorido	Materiais não transparentes
Sensibilidade do sensor	11%	35%	> 35%
Ajuste/LED amarelo	Ⓐ Transição: piscando 15 Hz/ piscando 6 Hz	Ⓑ Transição: luz contínua/ piscando 15 Hz	Ⓒ Luz contínua

Diagrama das piscadas

2

- A LED amarelo LIGADO
- B Ponto de operação: 11%
- C Ponto de operação: 35%
- D Ponto de operação: > 35%
- E Luz contínua
- F Piscando 15 Hz
- G Piscando 6 Hz
- H LED amarelo DESLIGADO

通过 11 档电位计设置传感器

🔧 设置前：将到反光板之间的光路通光。

🔧 按照以下说明用外壳背面的 11 档电位计设置所需的传感器灵敏度。

1

工作点	透明玻璃，薄膜 >20 µm	彩色玻璃	非透明介质
传感器灵敏度	11 %	35 %	> 35 %
设置/黄色 LED	Ⓐ 转换： 闪烁 15 Hz/ 闪烁 6 Hz	Ⓑ 转换： 长亮/ 闪烁 15 Hz	Ⓒ 长亮

闪烁图

2

- A 黄色 LED 开
- B 工作点：11 %
- C 工作点：35 %
- D 工作点：> 35 %
- E 长亮
- F 15 Hz 闪烁
- G 6 Hz 闪烁
- H 黄色 LED 关